



# SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0495

Mercoledì 23.08.2000

## L'UDIENZA GENERALE

L'UDIENZA GENERALE

- CATECHESI DEL SANTO PADRE
- SINTESI DELLA CATECHESI NELLE DIVERSE LINGUE
- SALUTI PARTICOLARI NELLE DIVERSE LINGUE
- ELENCO DEI PARTECIPANTI

L'Udienza Generale di questa mattina si svolge alle ore 10 in Piazza San Pietro dove il Santo Padre - proveniente in elicottero dalla residenza estiva di Castel Gandolfo - incontra gruppi di pellegrini e fedeli giunti dall'Italia e da ogni parte del mondo.

Nel discorso in lingua italiana il Papa ritorna sull'evento della XV Giornata Mondiale della Gioventù che si è tenuta a Roma dal 15 al 20 agosto.

Dopo aver riassunto la Sua catechesi in diverse lingue, Giovanni Paolo II rivolge particolari espressioni di saluto ai gruppi di fedeli presenti.

L'Udienza Generale si conclude con la recita del *Pater Noster* e la Benedizione Apostolica impartita insieme ai Vescovi presenti. Al termine, il Santo Padre rientra a Castel Gandolfo.

### • CATECHESI DEL SANTO PADRE

1. Roma ha vissuto, la scorsa settimana, un evento indimenticabile: la Giornata Mondiale della Gioventù, che ha suscitato in tutti un'impressione intensa e profonda. E' stato un pellegrinaggio all'insegna della gioia, della preghiera e della riflessione.

Sorge spontaneo dal cuore un primo sentimento ed è quello d'un sincero ringraziamento al Signore per questo

dono, davvero grande, non solo alla nostra Città e alla Chiesa che è in Italia, ma al mondo intero. Ringrazio pure quanti, in vario modo, hanno cooperato alla concreta realizzazione di quest'incontro, svoltosi con serenità e nel massimo ordine. A tutti, dal Pontificio Consiglio per i Laici, al Comitato Centrale del Giubileo, alla Conferenza Episcopale Italiana, alla Diocesi di Roma, alle Autorità civili ed amministrative, alle Forze dell'Ordine, ai Servizi Sanitari, all'Università di Tor Vergata, alle varie Organizzazioni di Volontariato, rinnovo il mio riconoscente pensiero.

2. Torno naturalmente con la mente a quest'incontro davvero straordinario, che è andato al di là di ogni attesa e, direi, persino di ogni umana aspettativa. Sento un desiderio vivissimo di ripetere a questi ragazzi e ragazze la mia gioia per aver potuto accoglierli, la sera della solennità dell'Assunta, in Piazza San Giovanni in Laterano e in Piazza San Pietro.

Resta in me la profonda commozione con cui ho partecipato a Tor Vergata alla veglia del sabato sera e presieduto, il giorno dopo, la solenne celebrazione eucaristica conclusiva.

Sorvolando quell'area con l'elicottero, ho ammirato dall'alto uno spettacolo unico ed impressionante: un enorme tappeto umano di gente festosa, felice di stare insieme. Non potrò mai dimenticare l'entusiasmo di quei giovani. Avrei desiderato abbracciarli tutti ed esprimere a ciascuno l'affetto che mi lega alla gioventù di questo nostro tempo, a cui il Signore affida una grande missione al servizio della civiltà dell'Amore.

Che cosa, anzi chi sono venuti a cercare i giovani se non Gesù Cristo? Che cos'è la Giornata mondiale della Gioventù se non un incontro personale e comunitario con il Signore, che dà senso vero all'umana esistenza? In realtà, è lui stesso che per primo li ha cercati e chiamati, come cerca e chiama ogni essere umano per condurlo alla salvezza ed alla piena felicità. Ed al termine dell'incontro, è ancora lui che ha affidato ai giovani la singolare missione di essere suoi testimoni in ogni angolo della terra. Sono state giornate segnate dalla scoperta d'una presenza amica e fedele, quella di Gesù Cristo, del quale celebriamo i duemila anni della nascita.

3. I giovani, con l'entusiasmo tipico della loro età, hanno risposto che intendono seguire Gesù. Vogliono farlo, perché si sentono parte viva della Chiesa. Lo vogliono fare camminando insieme, perché si sentono Popolo di Dio in cammino.

Non li spaventa la loro fragilità, perché contano sull'amore e la misericordia del Padre celeste, che li sostiene nella vita di ogni giorno. Al di là di ogni razza e cultura, si sentono fratelli accomunati da un'unica fede, da un'unica speranza, da una stessa missione: incendiare il mondo con l'amore di Dio. I giovani hanno messo in evidenza che in loro c'è un'esigenza di senso. Essi cercano ragioni di speranza ed hanno fame di autentiche esperienze spirituali.

Possa il messaggio della Giornata Mondiale della Gioventù essere accolto ed approfondito da quanti vi hanno preso parte come pure dagli altri loro coetanei, che ne hanno seguito le diverse fasi e manifestazioni attraverso i giornali, la radio e la televisione!

E' necessario che il clima evangelico, respirato in quei giorni, non vada disperso, ma al contrario continui ad essere il clima delle comunità giovanili e delle associazioni, delle parrocchie e delle diocesi specialmente nel corso di quest'Anno giubilare, che invita tutti i credenti ad incontrare Cristo, morto e risorto per noi.

A tutti i giovani vorrei ripetere: siate fieri della missione che il Signore vi ha affidato e portatela avanti con umile e generosa perseveranza. Vi sostenga l'aiuto materno di Maria, che ha vegliato su voi durante i giorni del vostro Giubileo. Cristo e la sua Chiesa contano su di voi!

• **SINTESI DELLA CATECHESI NELLE DIVERSE LINGUE** ◦ **Sintesi della catechesi in lingua francese** ◦ **Sintesi della catechesi in lingua inglese** ◦ **Sintesi della catechesi in lingua tedesca** ◦ **Sintesi della catechesi in lingua spagnola** ◦ **Sintesi della catechesi in lingua portoghese** ◦ **Sintesi della catechesi in lingua francese**

Chers Frères et Sœurs,

La Journée mondiale de la Jeunesse a été un événement inoubliable qui a suscité une profonde impression. Je rends grâce au Seigneur pour ce don qu'il nous a fait, et je remercie tous ceux qui ont contribué à la réalisation de cette rencontre. Jamais je n'oublierai l'enthousiasme de tous ces jeunes, leur joie de se trouver ensemble. Mais c'est surtout le Seigneur Jésus qu'ils sont venus chercher, pour une rencontre personnelle et communautaire avec lui, car c'est lui qui les appelle et qui donne un sens à leur existence.

Les jeunes ont répondu qu'ils veulent suivre Jésus, et le suivre tous ensemble car ils sont le peuple de Dieu en marche, tous frères unis par une même foi, une même mission: enflammer le monde de l'amour de Dieu. Je souhaite que cette mission des jeunes s'accomplisse.

Je suis heureux d'accueillir tous les pèlerins francophones, notamment la délégation du "Groupe Céréaliers de France", en souhaitant que les hommes de bonne volonté s'engagent toujours plus dans la lutte contre la faim dans le monde. Je salue particulièrement les membres de la Communauté des Béatitudes, ceux de la Communauté de la Croix glorieuse de Perpignan et du Verbe de Vie, ainsi que les pèlerins venus de Côte-d'Ivoire. Que votre pèlerinage à Rome vous aide à ouvrir toujours plus largement vos cœurs à l'amour du Seigneur! À tous, je donne bien volontiers la Bénédiction apostolique.

[01713-03.01] [Texte original: Français]

◦ **Sintesi della catechesi in lingua inglese**

Dear Brothers and Sisters,

World Youth Day was an unforgettable event which has left a deep and lasting impression on all who took part in it. Our thoughts turn today to the young people from all over the world who came to Rome for a personal and community encounter with the Lord Jesus, who alone reveals the true meaning of our human existence. In fact, it is Jesus in the first place who invites every young person to become a witness to him in the world. The young people present responded enthusiastically to the Lord's call. They did not allow their limits and weaknesses to discourage them, for they know that they can count on the love and mercy of God the Father who sustains them on life's journey. I pray that the Lord will continue to bless these young people and their peers, so that they will be able to carry out with perseverance the mission he has entrusted to them. I invoke upon them the maternal help of Mary, *Salus Populi Romani*, who watched over them during the days of their Jubilee.

I warmly welcome the English-speaking visitors and pilgrims, especially those from England, the Philippines, Japan and the United States of America. Upon you and your families I invoke the abundant blessings of Almighty God.

[01714-02.01] [Original text: English]

◦ **Sintesi della catechesi in lingua tedesca**

Liebe Schwestern und Brüder!

Mein Herz ist noch so voll von den tiefen und guten Eindrücken, die der Weltjugendtag in mir hinterlassen hat. Deshalb möchte ich heute aufrichtig Dank sagen: den unzähligen Organisatoren, besonders aber den Jugendlichen, die dieses große Treffen gelingen ließen. Es hat alle meine Erwartungen weit übertroffen. Ob bei den Veranstaltungen für die Menge oder bei den geistlichen Angeboten an den einzelnen: Immer stand die persönliche Begegnung mit Jesus Christus im Mittelpunkt.

Jetzt geht es darum, den Geist des Weltjugendtages in jeden Winkel der Erde zu tragen. Die Jugend der Welt hat eine hohe Mission: Sie steht im Dienst der Zivilisation der Liebe.

Als ich mit dem Hubschrauber aus Castel Gandolfo nach Tor Vergata geflogen bin, war ich tief bewegt von dem bunten Teppich der jungen Leute. Am liebsten hätte ich jeden einzeln umarmt. Jetzt bringe ich alle im Gebet vor den Herrn: Er mache sie zu Christus-Trägern für das neue Jahrhundert.

Gern begrüße ich die Pilger und Besucher deutscher Sprache. Besonders heiße ich die großen Wallfahrtsgruppen willkommen, die aus den Diözesen Eisenstadt und Graz-Seckau in die Ewige Stadt gereist sind. Der Gang durch die Heilige Pforte sei euch ein Ansporn, euren Lebensweg immer mehr auf Christus auszurichten! Dazu erteile ich Euch, Euren Lieben daheim und allen, die mit uns über Radio Vatikan und das Fernsehen verbunden sind, den Apostolischen Segen.

[01715-05.01] [Originalsprache: Deutsch]

#### o Sintesi della catechesi in lingua spagnola

Queridos hermanos y hermanas:

La Jornada Mundial de la Juventud ha sido un acontecimiento inolvidable, que ha dejado en todos una impresión intensa y profunda. Quiero volver a expresar mi gran alegría por haber podido encontrarme con jóvenes de todas las partes del mundo. Sobrevolando Tor Vergata era emocionante el espectáculo de ver una especie de gran alfombra humana entusiasta y alegre. Hubiera querido abrazar a cada uno de los que allí se encontraban.

Los jóvenes han venido buscando a Cristo y la Jornada ha sido un encuentro personal y comunitario con Él, el único que da sentido verdadero a la existencia humana. Han respondido que quieren seguir a Jesús. No les asusta su fragilidad, porque cuentan con el amor y la misericordia de Dios.

Queridos jóvenes, ahora os toca profundizar en la experiencia de Dios que habéis vivido y anunciar a todos el mensaje recibido.

Doy mi bienvenida a los peregrinos de lengua española. De modo especial saludo a los miembros de la Comunidad Misionera de Cristo Resucitado del Uruguay y a las parroquias y grupos procedentes de España, México, Chile, Panamá, Venezuela, Guatemala, Argentina y de otros países de Latinoamérica. A todos os deseo una profunda renovación personal a través de la peregrinación jubilar.

[01716-04.01] [Texto original: Español]

#### o Sintesi della catechesi in lingua portoghese

Queridos irmãos e irmãs,

A Jornada Mundial da Juventude deixou no coração de todos uma impressão intensa e profunda; não poderei jamais esquecer o entusiasmo daquela multidão de jovens. O meu desejo era abraçá-los a todos e poder mostrar a cada um a amizade que tenho pela juventude deste tempo, a quem Jesus confia uma grande missão ao serviço da civilização do amor. E os jovens, com o entusiasmo típico da sua idade, acolheram o mandato de Cristo. Vi-os partir irmanados numa única fé, numa única esperança e numa única missão: incendiar o mundo com o amor de Deus.

Amados peregrinos do Brasil, Portugal e Angola! Saúdo a todos com grande afecto e alegria, saboreando ainda o ar de festa dos dias passados no rosto amigo dos jovens de Luanda e doutros mais que aqui estão. Deus não deixou o homem, sozinho, a escalar o céu; mandou à terra o Filho que levantou a sua tenda entre nós: em Luanda, em Leça do Balio, na terra de cada um de vós. A vossa força vem da certeza da sua presença ao

vosso lado. Em nome de Jesus, vos abençoo, a vós, aos vossos familiares e comunidades cristãs.

[01717-06.01] [Texto original: Português]

● **SALUTI PARTICOLARI NELLE DIVERSE LINGUE** ◦ **Saluto in lingua neerlandese** ◦ **Saluto in lingua russa** ◦ **Saluto in lingua lituana** ◦ **Saluto in lingua ungherese** ◦ **Saluto in lingua croata** ◦ **Saluto in lingua ceca** ◦ **Saluto in lingua slovacca** ◦ **Saluto in lingua italiana** ◦ **Saluto in lingua neerlandese**

Een woord van welkom nu aan alle Nederlandse en Belgische pelgrims !

Moge uw bedevaart naar de graven van de Apostelen een uitnodiging zijn om Jezus te volgen in de voetsporen van Sint Petrus en Sint Paulus.

Van harte verleen ik u de Apostolische Zegen. Geloofd zij Jezus Christus !

*[Adesso vorrei salutare tutti i pellegrini neerlandesi e belgi! Auguro che il vostro pellegrinaggio alle tombe degli Apostoli sia un invito a seguire Gesù sulle orme dei SS. Pietro e Paolo. Di cuore imparto la Benedizione Apostolica. Sia lodato Gesù Cristo!]*

[01718-AA.01] [Testo originale: neerlandese]

◦ **Traduzione italiana del saluto in lingua russa**

*[Rivolgo un cordiale benvenuto al gruppo di fedeli del Turkmenistan.*

*Carissimi, auspico che il pellegrinaggio giubilare valga a rinsaldare il vostro generoso impegno di testimonianza cristiana. Di cuore invoco su di voi e sui vostri cari copiose benedizioni del cielo.]*

[01719-AA.01] [Testo originale: russo]

◦ **Saluto in lingua lituana**

Iš širdies sveikinu čia atvykusius brolius ir seses lietuvius!

Diaugsmo ir Dievo Malonės Metuose pasitikite Krist savo tikėjimo nuoseklumu, parodytu kasdienos gyvenime. Visiems jums mano Palaiminimas. Garbė Jėzui Kristui!

*[Rivolgo un cordiale saluto ai fratelli e alle sorelle lituani.*

*Nell'Anno di gioia e di grazia divina andate incontro a Cristo con la coerenza della fede testimoniata nella vita quotidiana. A tutti la mia Benedizione. Sia lodato Gesù Cristo!]*

[01720-AA.01] [Testo originale: lituano]

◦ **Saluto in lingua ungherese**

Szeretettel köszöntöm a magyar zarándokokat, különösen pedig a Philharmonia Hungarica zenekarát, a Szent Alberik Kórust és az Egyetemi Kórust Budapestri. Isten hozott Benneteket! Köszönöm a szép zenét és kórusmveket.

Szeretettel adom Rátok apostoli áldásomat. Dicsértessék a Jézus Krisztus!

*[Saluto cordialmente i pellegrini ungheresi, specialmente l'orchestra Philharmonia Hungarica, il Coro "Szent Alberik" e il Coro dell'Università delle Scienze di Budapest. Ringrazio molto per la bella musica e per i canti.*

*Vi imparto di cuore la Benedizione Apostolica. Sia lodato Gesù Cristo!]*

[01721-AA.01] [Testo originale: ungherese]

◦ **Saluto in lingua croata**

Draga braćo i sestre, Veliki jubilej, koji je upravo u tijeku, duhovna je postaja koja omogućuje da okrijepljeni i s više snage moemo nastaviti put koji vodi u budućnost. Taj pak put osvjetljuje Otajstvo Utjelovljenja Isusa Krista i Njegovo Vazmeno Otajstvo. U Isusu Kristu, naime, čovjek i ena, nanovo rođeni iz vode i Duha Svetoga (usp. *Iv* 3, 5), postaju novo stvorenje (usp. *Gal* 6, 15).

Srdačno pozdravljam hodočasničke skupine iz Zlatara, Utrina, Pregrade i ostalih mjesta. Svima udjeljujem apostolski blagoslov.

Hvaljen Isus i Marija!

*[Cari Fratelli e Sorelle, il Grande Giubileo, che è in corso, è una sosta spirituale per riprendere poi con maggiore vigore il cammino verso il futuro. Tale cammino è illuminato dal Mistero dell'Incarnazione e dal Mistero Pasquale di Gesù Cristo. In Lui, infatti, l'uomo e la donna, rinati dall'acqua e dallo Spirito Santo (cfr *Gv* 3, 5), diventano una nuova creatura (cfr *Gal* 6, 15).*

*Saluto cordialmente i gruppi di pellegrini provenienti da Zlatar, Utrine, Pregrada ed altre località. Imparto a tutti la Benedizione Apostolica. Siano lodati Gesù e Maria!*

[01722-AA.01] [Testo originale: croato]

◦ **Saluto in lingua ceca**

Srdečně vítám poutníky z Prahy.

Drazí brati a sestry! Včera jsme slavili svátek Panny Marie Královny. Panna Maria je nám blízká a pomáhá nám věrně slouit Pánu, abychom - stejně jako ona - dosáhli nebeské slávy.

Rád vám všem ehnám. Chvála Kristu!

*[Un cordiale benvenuto ai pellegrini provenienti da Praga.*

*Cari fratelli e sorelle! Ieri abbiamo celebrato la festa della Vergine Maria Regina. La Vergine Maria ci è vicina, ci aiuta a servire fedelmente il Signore, affinché possiamo, come lei, raggiungere la gloria del Cielo. Volentieri vi benedico. Sia lodato Gesù Cristo!*

[01723-AA.01] [Testo originale: ceco]

◦ **Saluto in lingua slovacca**

Srdečne vítám pútnikov zo Slovenska: z Púchova a ilini-Solinick, Prešova a Sabinova, Komárna a okolia, Smoleníc a Igramu, Vel'kého Cetína a Bystrého nad Topľou, Popradu a Kemarku, a skautov z Bošian.

Bratia a sestry, »pre nás veriacich Jubilejný rok jasne vyzdvihuje vykúpenie, ktoré uskutočnil Kristus svojou smrťou a zmŕtvychvstaním... Dar milosrdenstva prichádza v ústrety všetkým, aby tí, čo boli zmierení, mohli byť aj "spasení jeho ivotom" (*Rim* 5, 10)« (*Incarnationis mysterium*, 6).

S láskou ehnám vás i vašich drahých. Pochválený buď Jeíš Kristus!

*[Un cordiale benvenuto ai pellegrini provenienti dalla Slovacchia: da Púchov, ilina-Solinky, Prešov, Sabinov, Komárno, Smolenice, Igram, Veký Cetín, Bystré nad Topľou, Poprad e Kemarok, come pure agli scouts di Bošany. Fratelli e Sorelle, «l'Anno giubilare per noi credenti pone in rilievo con tutta evidenza la redenzione operata da Cristo mediante la sua morte e risurrezione... La grazia della misericordia a tutti viene incontro, perché quanti sono stati riconciliati possano essere anche "salvati mediante la sua vita" (*Rm* 5, 10)»*

*(Incarnationis mysterium, 6). Con affetto benedico voi ed i vostri cari. Sia lodato Gesù Cristo!]*

[01724-AA.01] [Testo originale: slovacco]

◦ **Saluto in lingua italiana**

Saluto ora i pellegrini di lingua italiana. In particolare, le Suore del Divin Redentore, le Figlie del Divino Zelo ed i religiosi e le religiose presenti.

Saluto il Pellegrinaggio del Centro Pastorale Paolo VI di Brescia; i pellegrini provenienti da Rocca Canterano, Canterano, Agosta e Gerano, recentemente colpite dal terremoto; i teofori della parrocchia San Pietro Apostolo di Grotte di Castro (Viterbo), venuti per l'accensione della fiaccola in onore della loro celeste Patrona, la Madonna del Suffragio; i pellegrini giunti a piedi da Monghidoro ed i partecipanti alla fiaccolata promossa dalla parrocchia del Santissimo Redentore di Seriate in vista della beatificazione di Papa Giovanni XXIII.

Saluto, poi, i numerosi giovani. In modo speciale i giovani della Congregazione di Don Orione, che intendono rinnovare con la loro presenza l'impegno di fedeltà al Papa e alla Chiesa; i giovani dell'Oratorio della parrocchia Santa Maria Assunta di Mezzago, che recheranno la fiaccola accesa nel centro culturale "Giancarlo Brasca"; gli Ufficiali di complemento della scuola delle Trasmissioni della Cecchignola; i vari gruppi di scout Agesci; i bambini saharawi, ospiti del Centro Missionario Diocesano di Firenze, e quanti li hanno accolti.

Il mio pensiero va infine a voi, cari malati, mentre vi chiedo di offrire al Signore le vostre sofferenze, talora molto dure, perché le nuove generazioni sappiano perseverare nella sequela del Signore; ed a voi, cari sposi novelli, a cui domando di mostrare la bellezza del vivere insieme cristianamente a quanti sono in cammino verso il matrimonio.

Vorrei ora invitarvi a pregare per i centodiciotto uomini che hanno trovato la morte nel sottomarino russo "Kursk". La maggior parte di loro erano giovani. Nell'esprimere la mia profonda partecipazione al dolore dei familiari, raccomando le vittime alla misericordia di Dio, perché voglia accoglierle nella sua pace.

*Pater noster...*

A tutti la mia Benedizione.

[01725-01.01] [Testo originale: Italiano]

● **ELENCO DEI PARTECIPANTI**

Partecipanti 25.000 c.

**Dall'Italia:**

Apostole del Sacro Cuore di Gesù (60)

Suore della Compagnia di Maria per l'educazione delle sordomute (20)

Suore del Divin Redentore (20)

Seminaristi del Seminario minore di Verona (45)

Gruppi di fedeli dalle parrocchie:

San Rocco, in Casoni (50)

Santa Maria Nascente, in Castello di Godego (50)

Santo Stefano, in Concordia Sagittaria (270)

San Giuseppe, in Verona (50)

San Zenone, in Fumane (54)

San Lorenzo, in Urago d'Oglio (50)

San Martino, in Merone (60)

Santissimo Redentore, in Seriate (100)

San Giovanni Bosco, in Seregno (55)

San Martino, in Calolziocorte (45)

San Giovanni Battista, in Binago (60)

Santi Pietro e Paolo, in Arcellasco d'Erba (55)

Santa Maria Assunta, in Mezzago (27)

Santi Nazaro e Celso, in Castronno (54)

San Carlo, in Valgrehentino (60)

Regina del Santo Rosario, in Arcore (55)

Santi Martino e Antonio abate, in Ferno (55)

San Giorgio, in Montagna in Valtellina (75)

Sant'Erasmus, in Castel Goffredo (110)

Maria Vergine Assunta, in Cureggio (60)

San Domenico Savio, in Asti (170)

Santa Teresa del Bambin Gesù, in Bologna (50)

Santa Maria Assunta, in Monghidoro (55)

San Pietro, in Grotte di Castro (150)

Santa Maria Assunta, in Rocca Canterano (100)

San Giovanni da Capestrano, in Sulmona (200)

Santa Chiara, in Cossoine (60)

Santa Maria Maddalena, in Borutta (70)

San Pietro in Cattedra, in Caserta (50)

Santa Maria Assunta e San Filippo Neri, in Guardia Sanframondi (50)

Santissimo Sacramento, in Andria (50)

Maria Immacolata, in Torrepaduli (50)

Santi Nicola e Fantino, in Santa Cristina d'Aspromonte (70)

Santi Pietro e Paolo, in Pedace (50)

Santa Maria di Loreto, in Orti Inferiore di Reggio Calabria (55)

San Nicolò di Bari, in Villafranca Tirrena (54)

San Nicola, in Venetico Superiore (50)

Santa Maria delle Grazie, in Milazzo (64)

San Vincenzo Ferreri, in Zafferana Etnea (51)

Maria Santissima del Rosario, in Fleri (50)

Santa Maria Maddalena, in Vittoria (55)

Sant'Antonio di Padova, in Comiso (55)

San Sebastiano, in Palazzolo Acreide (100)

San Giovanni Battista, in Enna (55)

Sacro Cuore di Gesù; e Maria Santissima di Loreto, in Carini (55)

San Giorgio; e Madonna delle Grazie, in Sestu (60)

Santa Maria della Spina, in Torino (50)

Sant'Antonio di Padova, in Monsole di Cona (52)

San Giacomo, in Caselle de'Ruffi di Santa Maria di Sala (54)

San Giovanni Battista, in Spilamberto (50)

San Pietro, in Vitolini (50)

- Beata Vergine Immacolata, in Serrenti (26)
- Sacro Cuore di Gesù, in Latiano (40)
- San Michele, in Cinquefrondi (60)
- San Vincenzo de' Paoli, in Trieste (50)
- San Bernardo, in Galbagnate (60)
- San Giovanni Decollato, in Oltrona di San Mamette (35)
- Associazione Italiana degli Educatori dei Sordi (100)
- Giovani della Congregazione di Don Orione, che hanno partecipato alla Giornata Mondiale della Gioventù (500)
- Centro Pastorale Paolo VI, di Brescia (50)
- Bambini Saharawi, ospiti del Centro Missionario Diocesano di Firenze (15)
- Gruppo Diocesano "Genitori in cammino", di Adria-Rovigo (30)
- Confraternita San Giovanni Battista, di San Giovanni Galermo (110)
- Scuola di cristianesimo Madonna della Neve, di Adro (52)
- Partecipanti all'Incontro promosso dalle Suore Missionarie di Gesù Eterno Sacerdote (35)
- Associazione Italiana "Amici del Presepio", di Cosenza (60)
- Associazione "Insieme si può", da Torre del Lago Puccini
- Allievi Ufficiali di Complemento della Scuola delle Trasmissioni, della Cecchignola di Roma (30)
- Banda Musicale "Città di Paceco" (60)
- Soci delle ACLI, da Como (50)
- Gruppo Aziendale Edil Ferrarese, da Carpanedo (100)
- Collegio Salesiano "Astori" di Mogliano Veneto (62)
- Vari gruppi di Scout dell'AGESCI (280)
- Gruppi di fedeli da:
- Cremona; Bergamo; Fornacette; Agrigento; Borgomanero; Celano; Laveno Mombello; Monte Porzio Catone; Agosta, Rocca Canterano, Gerano, Cerreto Laziale (650c.)

Coppie di Sposi novelli

**Dalla Lituania:**

Gruppi di Fedeli (70)

**Dalla Polonia:**

Gruppi di Fedeli (3.000 c.)

**Dall'Ungheria:**

Gruppi di Fedeli (Philharmonica Hungarica; Coro "Szent Alberik"; Coro dell'Università delle Scienze, di Budapest) (530)

**Dalla Croazia:**

Gruppi di Fedeli (158)

**Dal Turkmenistan:**

Gruppi di Fedeli (50)

**Dalla Repubblica Ceca:**

Gruppi di Fedeli (50)

**Dalla Repubblica Slovacca:**

Gruppi di Fedeli (490)

**De différents Pays:**

Membres de la Communauté Les Béatitudes (1.600 c.)

et de la Communauté Le Verbe de Vie (140)

**De France:**

Communauté de la Croix Glorieuse (200)

Groupe du Diocèse de Bayonne (60)

Paroisse Saint Vincent, de Bagnères de Bigorre et Argelès (41)

Paroisse de Cavaillon (20)

Foyer de Charité, de la Flatière (14)

Groupe d'Etudiants de Paris (69)

**De Belgique:**

Groupe de pèlerins (43)

**De Côte d'Ivoire:**

Paroisse du Bon Pasteur, d'Abidjan (26)

**From Various Countries:**

A group of young pilgrims from the Alliance of the Holy Family International (150)

**From England:**

Pilgrims from the parish of Saints Peter and Paul in Liverpool (25)

**From the Philippines:**

A group of pilgrims from the parish of San Bartolomé de Novaliches, Manila (40)

**From Japan:**

A group of pilgrims from the Diocese of Yokohama (53)

**From the United States of America:**

Pilgrims from St Vincent de Paul Church in Stirling, New Jersey (60)

A group of pilgrims from St Peter Roman Catholic Church in Pleasantville, New Jersey (30)

**Aus der Republik Österreich:**

Diözesanwallfahrt des Bistums Eisenstadt (500)

Diözesanwallfahrt des Bistums Graz-Seckau (500)

Vikariat unter dem Manhartsberg, Erzbistum Wien (50)

Pilgergruppe aus der Diözese Innsbruck (28)

**Aus der Bundesrepublik Deutschland:**

Pilgergruppen aus den Pfarrgemeinden:

St Erasmus, Eiweiler (51)

Verschiedene Pfarreien aus dem Landkreis Regen (30)

Pilgergruppen aus:

Augsburg (49)

Berlin (30)

Hausen (35)

Freunde der Gemeinschaft der Seligpreisungen, Gramisch-Partenkirchen (17)

Reisegruppe aus Ischia (50)

St Ursula-Gymnasium, Aachen (44)

**Uit het Koninkrijk der Nederlanden:**

Pelgrimgroep uit Ammerzoden en omgeving (50)

**De España:**

Peregrinos de la Diocesis de Tortosa (104)

Peregrinos de la Diocesis de Tuy-Vigo (46)

Peregrinos de las siguientes Parroquias:

Sagrada Familia, de Mursia (100)

Lega do Balio (53)

San Juan, de Oviedo (25)

Sant Vicenc, de Sarrià (60)

Santo Tomás Apóstol, de Madrid (54)

Nuestra Señora de los Angeles, de Serra (20)

San Miguel de Soternes, Mislata (55)

de l'Assumpció, de Pont de Suert (50)

Parroquia de Arenas de Iguna (57)

Cofradia de San Ezequiel Moreno, de Alfaro (25)

Hermanidad de la Santisima y Vera Cruz, de Alpera (55)

**De Mexico:**

Distintos grupos de Peregrinos (60)

**De Panama:**

Distintos grupos de Peregrinos (27)

**De Guatemala:**

Distintos grupos de Peregrinos (80)

**De Argentina:**

Distintos grupos de Peregrinos (34)

**De Venezuela:**

Distintos grupos de Peregrinos (55)

Grupo de peregrinos de Maracaibo (35)

**De Uruguay:**

Comunidad Misionera de Cristo Resucitado (100)

**De Chile:**

Parroquia San Maximiliano, de Panquehue (20)

Grupo de Estudiantes de Santiago (55)

**Do Portugal:**

Grupos de visitantes (142)

**Do Brasil:**

Grupo de visitantes (65)

**Do Angola:**

Grupo de jovenes de Luanda (30)

[01711-XX.03]

---